



MOPEDIA®

MA RP675 _ RP680 02 A_ITA_09 2020


ROLLATORS IN ACCIAIO

MANUALE DI ISTRUZIONI

ITALIANO

INDICE

1. CODICI.....	PAG.3
2. INTRODUZIONE.....	PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO.....	PAG.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	PAG.3
5. AVVERTENZE	PAG.4
5.1 Avvertenze generali	pag. 4
5.2 Avvertenze per l'uso	pag. 4
5.3 Avvertenze stabilità	pag. 4
5.4 Avvertenze per il montaggio	pag. 5
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....	PAG.5
7. PRIMA DI OGNI USO	PAG.5
8. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	PAG.5
8.1 Prima del montaggio	pag. 5
9. ASSEMBLAGGIO.....	PAG.5
9.1 Apertura del rollator	pag. 5
9.2 Montaggio maniglie di spinta	pag. 5
9.3 Regolazione dell'altezza delle maniglie.....	pag. 6
9.4 Chiusura del rollator	pag. 6
9.5 Sedile (solo per RP680)	pag. 6
10. MODALITÀ DI UTILIZZO.....	PAG.6
11. MANUTENZIONE	PAG.6
12. PULIZIA	PAG.6
13. CURA DELLE RUOTE.....	PAG.6
14. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI	PAG.7
15. CARATTERISTICHE TECNICHE	PAG.7
16. PARTI DI RICAMBIO/ACCESSORI.....	PAG.7
17. GARANZIA	PAG.7
17.1 Riparazioni.....	pag. 7
17.2 Ricambi.....	pag. 8
17.3 Clausole esonerative.....	pag. 8

 Dispositivo medico di classe I
REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CODICI

RP675 Rollator in acciaio 2 ruote senza sedile POSEIDON

RP680 Rollator in acciaio 2 ruote con sedile ZEUS

2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il rollator **MOPEDIA** by MORETTI S.p.A. realizzato per sostenere persone con difficoltà di movimento sia dentro che fuori casa, durante il viaggio o nelle semplici attività giornaliere. La produzione risponde ai requisiti dettati dalle vigenti disposizioni europee sui dispositivi medici (2017/745).

Questo manuale d'uso contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso dell'ausilio da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare il rollator. In caso di dubbi la preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

Nota Controllare che tutte le parti del rollator non abbiano subito danni durante la spedizione. In caso di danni non utilizzare il prodotto e contattare il rivenditore per ulteriori istruzioni.

3. DESTINAZIONE D'USO

Questo rollator è destinato a persone con difficoltà motorie e può essere utilizzato come ausilio per facilitare la deambulazione. Il rollator fornisce una maggiore stabilità, sostegno e sicurezza durante la marcia. In ogni caso, non può essere usato da persone con una funzionalità della mano e/o del braccio visibilmente debole e da persone con problemi di equilibrio.

Il rollator può essere usato sia all'esterno che all'interno. Si consiglia l'uso solamente su superfici sulle quali tutte le ruote toccano per terra. Non deve essere usato su terreno roccioso o su piani inclinati perché il rollator può risultare instabile.

L'apparecchio non è concepito per il trasporto di persone o altro materiale.

ATTENZIONE!



E' vietato l'utilizzo del seguente prodotto per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale. La MORETTI S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni provocati da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA, e facenti parte della famiglia ROLLATOR - MOPEDIA sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017. A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.

6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

Nota: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

5. AVVERTENZE

5.1 Avvertenze generali

- NON installare o utilizzare il prodotto prima di leggere e comprendere questo manuale di istruzioni. Se non si è in grado di comprendere le avvertenze, precauzioni e le istruzioni, rivolgersi ad un operatore sanitario, ad un rivenditore o a personale tecnico prima di tentare di installare il prodotto evitando danni o lesioni personali;
- Il rollator deve essere utilizzato solo da pazienti con un'adatta capacità motoria che ne garantisca l'uso senza rischi;
- Consultare il proprio medico o terapista per determinare l'adeguatezza del prodotto, la giusta regolazione e il corretto utilizzo del rollator;
- Il proprio medico o il terapista dovrebbero contribuire alla regolazione in altezza del rollator per il massimo sostegno, per la corretta attivazione del freno, per il corretto montaggio in generale;
- I rollators non sono destinati ad essere utilizzati ad autospinta;
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

5.2 Avvertenze per l'uso

1. Assicurarsi sempre che il cavo dei freni sia fissato correttamente.
2. Verificare sempre il corretto funzionamento del freno dopo ogni regolazione in altezza per evitare una flessione libera ed eccessiva del cavo.
3. Il mancato rispetto di queste semplici avvertenze può provocare lesioni personali.
4. Il rollator può essere usato solo su una superficie solida e piatta. Non usare il rollator per salire le scale!
5. Appoggiarsi sempre su entrambi i manubri per mantenere l'equilibrio.
6. Prestare particolare attenzione alle superfici bagnate, ghiacciate o innevate.
7. Non caricare troppo il rollator.
8. Non utilizzare il sedile del rollator (dove presente) per trasportare cose o persone; il sedile è destinato alla seduta dell'utilizzatore con freno di stazionamento inserito;
9. Tutte le ruote devono essere a contatto con il pavimento in qualsiasi momento durante l'uso per garantire il corretto bilanciamento del rollator e la massima sicurezza.
10. Il freno di stazionamento deve essere inserito prima di utilizzare il sedile.

Nota: Quando si usa il rollator in una posizione di fermo, il freno di stazionamento deve essere bloccato









5.3 Avvertenze stabilità

- Il rollator fornisce assistenza ad un individuo di peso fino a 136 kg, compreso il carico della borsa.
- La borsa/cestino hanno un limite di peso di 5 kg. Non sovraccaricare per evitare sbilanciamenti e rischi di ribaltamento.

5.4 Avvertenze per il montaggio

- Dopo aver montato o dopo aver aperto il rollator, assicurarsi che il sostegno del sedile sia bloccato su entrambi i lati e verificare che il dispositivo di sicurezza sia fissato nella posizione corretta.
- Verificare che entrambi i tubi di supporto delle maniglie siano inseriti correttamente nella struttura e fissati con le manopole di bloccaggio bloccati nel supporto principale con relativi galletti e manopole senza movimenti.
- Non appendere niente al telaio del rollator per evitare la distorsione dei tubi e per evitare di pregiudicarne la stabilità.
- Fare attenzione ad intrappolamento di dita e/o vestiario durante la fase di apertura e chiusura

6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

	Codice prodotto
	Identificativo univoco del dispositivo
	Marchio CE
	Fabbricante
	Lotto di produzione
	Leggere il manuale per le istruzioni
	Dispositivo Medico
	Condizioni di smaltimento

7. PRIMA DI OGNI USO

Prima di utilizzare il dispositivo verificare sempre:

- Che tutte le parti del rollator siano bloccate in modo sicuro;
- Controllare che tutte le viti siano ben strette;
- Assicurarsi che la seduta sia bloccata correttamente (se così non fosse, premere ulteriormente con forza la seduta in basso verso il telaio);
- Controllare che il dispositivo di bloccaggio della seduta sia correttamente inserito;
- Controllare il corretto funzionamento del freno normale e del freno di stazionamento;

8. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

8.1 Prima del montaggio

Sballare il prodotto e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Nel caso in cui il rollator sia danneggiato, si prega di contattare il rivenditore più vicino.

9. ASSEMBLAGGIO

9.1 Apertura del rollator

Aprire il rollator tirando la parte anteriore facendo leva sulle gambe posteriori.

9.2 Montaggio maniglie di spinta

Inserire i tubi delle maniglie nella struttura.

Girare le manopole di bloccaggio finchè non risultano bloccate. Il foro esagonale serve per alloggiare la testa della vite.

9.3 Regolazione dell'altezza delle maniglie

Regolare l'altezza delle maniglie utilizzando le manopole laterali.

Svitare la manopola, posizionare la maniglie all'altezza desiderata, girare la manopola in senso orario per fissarla di nuovo e stringere bene. Ripetere l'operazione per l'altra maniglia e assicurarsi che entrambe le maniglie siano posizionate alla stessa altezza.



ATTENZIONE!

Fare attenzione che il manubrio sia in linea con la direzione di movimento del rollator. Se il manubrio non rimane dritto, c'è il rischio che il rollator si ribalti o perda di stabilità, specialmente se viene spinto con più forza.

9.4 Chiusura del rollator

Fare leva sulle barre laterali e portare indietro la parte anteriore del rollator.

9.5 Sedile (solo per RP680)

Prima di sedersi posizionare il rollator su una superficie piatta e solida quindi bloccare i freni.

Assicurarsi che il fermo del bloccaggio sia fissato bene e che il rollator sia in una posizione stabile.



ATTENZIONE!

Mettersi a sedere distribuendo il peso su tutto il sedile. Non sedersi spingendo solo su un lato

10. MODALITÀ DI UTILIZZO

- Iniziare a spingere quando si è in posizione eretta con entrambe le mani sulle impugnature;
- Assicurarsi di avere le mani asciutte prima di usare il rollator per evitare rischi di scivolamento;
- Camminare mantenendo la posizione eretta con lo sguardo rivolta in avanti e non in basso;
- Non spingere il rollator troppo lontano dal corpo, ciò potrebbe causare cadute e carichi inadeguati;
- Non utilizzare il rollator per superare gradini superiori a 20mm;
- Durante l'utilizzo all'esterno, prediligere i marciapiedi adeguatamente predisposti secondo le normative per l'abbattimento delle barriere architettoniche;

11. MANUTENZIONE

I dispositivi della linea MOPEDIA by Moretti S.p.A. al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE. Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno ogni 2 anni, l'idoneità all'uso del vostro rollator. In caso di riparazione devono essere utilizzati soltanto ricambi ed accessori originali.

La vita utile del prodotto dipende dall'utilizzo, dalla manutenzione, dallo stoccaggio e dalla pulizia.

12. PULIZIA

Per la pulizia delle parti utilizzare esclusivamente un panno umido con detergenti neutri. Non utilizzare detergenti contenenti solventi e spazzole metalliche o oggetti abrasivi o appuntiti, potrebbero danneggiare il prodotto.

13. CURA DELLE RUOTE

1. Pulire le ruote con acqua tiepida e detersivo neutro. Asciugare con un panno pulito.
2. Lubrificare periodicamente le ruote.

14. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI











In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

15. CARATTERISTICHE TECNICHE

Serie POSEIDON - ZEUS

Codici prodotto	RP675	RP680
Seduta	Senza seduta	37x24,5 cm
Struttura	Acciaio	

Dimensioni e pesi

										
RP675	61	74 94	-	61	38,5	24	6	15	-	136
RP680			48							

16. PARTI DI RICAMBIO/ACCESSORI

Per le parti di ricambio e gli accessori fare riferimento al catalogo master Moretti S.p.A.

17. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso.

Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso.

Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale.

Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

17.1 Riparazioni

Riparazione in garanzia: Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia: Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

Prodotti non difettosi: Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

17.2 Ricambi

I ricambi originali MORETTI sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

17.3 Clausole esonerative

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.



CERTIFICATO DI GARANZIA

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ Località _____

Venduto a _____

Via _____ Località _____



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN ITALY





MOPEDIA®

MA RP675 _ RP680 02 A_ENG_09 2020

STEEL ROLLATORS

INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH

INDEX

1. CODES	PAG.3
2. INTRODUCTION	PAG.3
3.INTENDED USE	PAG.3
4. DECLARATION OF CONFORMITY	PAG.3
5. WARNINGS	PAG.4
5.1 General warnings	pag. 4
5.2 Warnings for use.....	pag. 4
5.3 Stability warnings	pag. 4
5.4 Assembling & folding warnings	pag. 4
6. SYMBOLS	PAG.5
7. BEFORE USE	PAG.5
8. ASSEMBLING INSTRUCTION	PAG.5
8.1 Before assembling the product.....	pag. 5
9. ASSEMBLY	PAG.5
9.1 Open the rollator.....	pag. 5
9.2 Folding the rollator.....	pag. 5
9.3 Handles assembly.....	pag. 5
9.4 Adjustment of the handles.....	pag. 5
9.5 Seat (only for RP680)	pag. 6
10. HOW TO USE	PAG.6
11. CARE AND MAINTANANCE	PAG.6
12. CLEANING	PAG.6
13. WHEEL CARE	PAG.6
14. CONDITIONS OF DISPOSAL	PAG.6
15. TECHNICAL FEATURES	PAG.7
16. SPARE PARTS / ACCESSORIES	PAG.7
17. WARRANTY	PAG.7
17.1 Repairing.....	pag. 7
17.2 Spare parts	pag. 8
17.3 Exempt clauses	pag. 8

CE I Class Medical Device

REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 5 April 2017 concerning medical devices**1. CODES****RP675** 2-wheel steel rollator without seat POSEIDON**RP680** 2-wheel steel rollator with seat ZEUS**2. INTRODUCTION**

Thank you for purchasing the rollator, **MOPEDIA** by MORETTI S.p.A., realized to help people with movement difficulty inward and outward, during voyages or in everyday life. The production has been made according to the highest quality and safety standards in accordance with European Directive on Medical devices (2017/745).

This instruction manual gives you suggestion for a correct use and for your safety. We recommend you to read carefully this instruction manual before using. In case of doubts, please contact your dealer.

Note: Check all parts to verify it won't be any shipping damage. In case of shipping damages, do not use. Contact the dealer for further instructions.

3. INTENDED USE

This rollator fit for people with movement problems. Can be used as assistance to facilitate ambulation or even servo-assisted ambulatory. Anyway, it can't be used by people with evident malfunction of the hand or the arm, even by people with balance problems. The rollator can be used inward and outward. We recommend using on flat surface where the wheels can reach the land. It can't be used on rock ground or on slanted area as the rollator can be unstable. The device is not intended to carry people or things.

**WARNING!**

Do not use the product for a purpose not indicated in this manual. Moretti Spa declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product. The manufacturer can modify the device or the instruction manual without prior notification.

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of ROLLATORS - MOPEDIA complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017.

For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation

6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

5. WARNINGS

5.1 General warnings

- Do NOT install or use the device before reading and understanding this manual; If you are unable to understand the warnings, cautions or instructions, contact a healthcare professional dealer or technical personnel before attempting to install this equipment to avoid injure or damage;
- The rollator should only be used by patients with a suitable motor capacity which ensures their use without risks;
- Advise with physician or therapist to determinate the correct adjustment and the correct use;
- Physician or therapist should contribute to height adjustment for the maximum support, for a correct brake activation and for a general assembly;
- The rollators are not intended to be used as self-propelled devices.
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

5.2 Warnings for use

- Insure the brake cable to be correctly set;
- Verify the correct operation of the brake after every height adjustment to avoid a free flexion of the cable;
- Breaking this simple rules can cause personal damages;
- The rollator can be used only on a hard, flat surface. Do not use the rollator to climb the stairs
- Leaning always on both dumbbells to maintain balance;
- Pay particular attention to wet, icy or snowy;
- Do not overload the rollator;
- Do not use the rollator seat (where present) to carry persons or property, the seat is for the user's session with the parking brake engaged;
- All wheels must be in contact with the floor at any time during use to ensure the proper balancing of the rollator and maximum safety;
- The brake must be engaged before using the seat.

Note When the rollator is used in steady position, the handbrake must be locked

5.3 Stability warnings







- The rollator can provide ambulatory assistance to an individual weighing up to 136 kg, INCLUDING the loading bag;
- The rollator bag has a weight limitation of 5 kg.

5.4 Assembling & folding warnings

- Verify that both handle support tubes are correctly inserted in the frame and secured with locking knobs locked into the holder with its main wing nuts and knobs without movement;
- Both handle tubes are securely locked in the main support part with wing nuts and knobs without any movements;

- Do not hanging anything on the rollator frame to avoid distortions of the tubes when the rollator is open and damage the stability. Injury may also be caused by distortions;
- Take care to entrapment of fingers and / or clothing during the opening and closing.

6. SYMBOLS

	Product code
	Unique Device Identification
	CE mark
	Manufacturer
	Batch Lot
	Read the instruction manual
	Medical Device
	Conditions of disposal

7. BEFORE USE

Before using the device, always check:

1. That all parts of the rollator are locked in a secure manner;
2. Check that all screws are tight;
3. Make sure that the seat is properly locked
(if that 'not press further with the power seat bottom frame);
4. Check that the locking of the seat is correctly inserted;
5. Check the correct operation of the brake and the regular brake.

8. ASSEMBLING INSTRUCTION

8.1 Before assembling the product

Unpack the product and check that no damage has occurred during shipping. In the event when the rollator is damaged, please contact your nearest dealer.

9. ASSEMBLY

9.1 Open the rollator

Open the rollator pulling the front part of the frame by leveraging on the legs

9.2 Folding the rollator

Make lever on the lateral bars and bring back the front of the rollator.

9.3 Handles assembly

Place the handle tubes in the frame. Turn the locking knobs until they are locked. The hexagonal hole is needed to accommodate the screw head.

9.4 Adjustment of the handles

Adjust the height of the handles using the side knobs. Unscrew the knob, place the handles to the desired height, turn the knob clockwise to tighten and fasten it again. Repeat for the other handle and make sure that both handles are positioned at the same height.



WARNING! Make sure that the handle is in line with the direction of movement of the rollator. If the handle does not stay straight, there is a risk that the rollator wobbling or tipping over, especially if you push it harder

9.5 Seat (only for RP680)

Before sitting, place the rollator on a flat and solid surface and then lock the brakes. Make sure the brakes are securely locked and that the rollator is in a stable position.



WARNING! Sit down distributing your weight on the seat. Do not sit by pushing only on one side.

10. HOW TO USE

- Start pushing when you are in an upright position with both hands on the handle;
- Make sure your hands are dry before using the rollator to avoid the risk of slipping;
- Walking maintaining an upright position with his eyes facing forward and not down;
- Do not push the rollator too far away from the body, this may cause falls and loads inadequate;
- Do not use the rollator to overcome steps higher than 20mm;
- When using outdoors, prefer the sidewalks properly prepared in accordance regulations for the removal of architectural barriers.

11. CARE AND MAINTANANCE

The devices MOPEDIA by Moretti SpA on the market are carefully checked and carry the CE mark. For the safety of the patient and the doctor is recommended to be checked by the manufacturer or by an approved laboratory, at least every 2 years, the suitability for use of your rollator. If repairs are to be used only original spare parts and accessories.

The useful life of the product depends on the use, maintenance, storage and cleaning.

12. CLEANING

To clean parts, use only a damp cloth with a neutral detergent, not use cleaners containing solvents and metal brushes or abrasive or sharp objects, may damage the product.

13. WHEEL CARE

1. Clean the wheels with warm water and mild detergent. Wipe dry with a clean cloth.
2. Periodically lubricate the wheels.

14. CONDITIONS OF DISPOSAL













When disposing of the device never use the normal return systems of municipal solid waste. It is recommended instead to disposal through the joint municipal ecological islands for the expected operations of recycling the materials used.

15. TECHNICAL FEATURES

Series POSEIDON - ZEUS

Product codes	RP675	RP680
Seat	Without seat	37x24,5 cm
Frame	Steel	

Weight and dimensions

										
RP675			-	61	38,5	24	6	15	-	136
RP680	61	74 94	48							

16. SPARE PARTS / ACCESSORIES

For spare parts and accessories please refer to the Moretti S.p.A. master catalogue

17. WARRANTY

Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for 2 years from the purchasing date, except possible exclusion or restriction as follows. The warranty shall not be apply in the event damages caused by improper use, abuse or alteration, and for the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly adhered to.

The correct intended use is specified in this manual.

Moretti is not responsible of consequent damages, personal injuries or whatever caused by or in relation with mistaken installation or with device improper use.

Moretti does not guarantee for damages caused by the following condition: natural disaster, not authorized maintenance or repairs , faults caused by problems on electricity supply (when necessary), use of spare parts not covered by Moretti, improper use, alteration not authorized, shipment damages (different from original Moretti shipment), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual.

The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

17.1 Repairing

Warranty repair: If a Moretti item presents material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti will estimate with customer if the fault can be cover from warranty. Moretti, at its unquestionable discretion, could repair or replace the item, with a Moretti dealer or with own base. Labor cost can be in charge to Moretti if the repair is cover from warranty. A repair or a replacement doesn't extend the warranty.

Repair not cover from warranty: A product without warranty can be given back after Moretti authorization. The labor and shipping costs for a bath lift out of warranty are to be payed by the customer or by the dealer. The repairs are guaranteed for 6 months as from the good received.

Non-defective device: The customer will be informed if, after the device return and examination, Moretti declares that the device is not faulty. In this case the good will be sent back to customer, the shipping charge will be to be payed by the customer.

17.2 Spare parts

The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 months as from the receiving date.

17.3 Exempt clauses

Moretti doesn't offer any other declarations, warranty or conditions, explicit or implicit, including possible declarations, warranties or condition of merchantability, fitness for a specific purpose, non infringement and non interference, all but what expressly specified in this warranty. Moretti doesn't guarantee the nonstop and faultless usage. The duration of possible implicit warranties which can be fixed by according to the law is limited by the warranty period, in the limits of law. Some states or countries don't allow to limit the implicit warranty or the exclusion or the limitation for accidental damages. In such countries, some of those exclusions or limitation may not be applied to the user. The present warranty may be modified without prior notification.



WARRANTY CERTIFICATE

ENGLISH

Product _____

Purchased on (date) _____

Retailer _____

Address _____ **Town/city** _____

Sold to _____

Address _____ **Town/city** _____



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN ITALY





MOPEDIA®

MA RP675 _ RP680 02 A_ESP_09 2020

ANDADORES DE ACERO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

ÍNDICE

1. CÓDIGOS.....		PAG.3
2. INTRODUCCIÓN.....		PAG.3
3. FINALIDAD.....		PAG.3
4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....		PAG.3
5. ADVERTENCIAS		PAG.4
5.1 Advertencias generales		pag. 4
5.2 Advertencias para el uso		pag. 4
5.3 Advertencia estabilidad.....		pag. 4
5.4 Advertencias para el montaje		pag. 5
6. SÍMBOLOS		PAG.5
7. ANTES DE CADA USO.....		PAG.5
8. INSTRUCCIONES DE MONTAJE.....		PAG.5
8.1 Antes del montaje		pag. 5
9. ENSAMBLAJE.....		PAG.5
9.1 Apertura del andador		pag. 5
9.2 Montaje de los asideros de empuje		pag. 5
9.3 Regulación de la altura de los asideros		pag. 6
9.4 Cierre del andador		pag. 6
9.5 Asiento (sólo para RP680)		pag. 6
10. MODO DE USO		PAG.6
11. MANTENIMIENTO		PAG.6
12. LIMPIEZA.....		PAG.6
13. CUIDADO DE LAS RUEDAS		PAG.6
14. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN		PAG.7
15. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		PAG.7
16. REPUESTOS/ACCESORIOS.....		PAG.7
17. GARANTÍA.....		PAG.7
17.1 Reparaciones.....		pag. 7
17.2 Repuestos.....		pag. 8
17.3 Cláusulas exonerativas.....		pag. 8

 Producto sanitario de clase I
REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO
del 5 de abril de 2017 sobre los productos sanitarios

1. CÓDIGOS

RP675 Andador de acero 2 ruedas sin asiento POSEIDON

RP680 Andador de acero 2 ruedas con asiento ZEUS

2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido el andador **MOPEDIA** fabricado por MORETTI S.p.A., realizado para sostener a personas con dificultades de movimiento dentro y fuera de casa, durante viajes o en las actividades cotidianas. La producción responde a los requisitos de las disposiciones europeas vigentes en materia de productos sanitarios (2017/745).

Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido así como valiosos consejos para su seguridad. Se recomienda leer el manual completo detenidamente antes de utilizar el andador. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

Nota Comprobar que ninguna de las partes del andador haya sufrido daños durante el transporte. En caso de daños, no utilizar el producto y contactar con el revendedor para más instrucciones.

3. FINALIDAD

Este andador está destinado a personas con dificultades motoras y puede utilizarse como auxilio para facilitar la locomoción. El andador proporciona mayor estabilidad, sostén y seguridad durante la marcha. En todo caso, no puede ser utilizado por personas con deficiencia funcional de la mano o del brazo o por personas con problemas de equilibrio.

El andador puede utilizarse en exteriores e interiores. Se recomienda el uso solamente sobre superficies donde toquen todas las ruedas. No utilizar el andador sobre terrenos rocosos o planos inclinados, ya que podría resultar inestable.

El aparato no está diseñado para el transporte de personas u otros materiales.



¡ATENCIÓN!

Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual. MORETTI S.p.A. declina toda responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto del dispositivo o por un uso diferente al indicado en el presente manual. El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora.

4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

MORETTI SpA declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI SpA y que forman parte de la familia de los ANDADORES - MOPEDIA son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 de abril de 2017.

Para ello, MORETTI SpA garantiza y declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:

1. Los productos en cuestión cumplen con los requisitos generales de seguridad y prestación establecidos por el anexo I y el anexo IV del reglamento 2017/745.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.

6. MORETTI SpA mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el reglamento 2017/745.

Nota: Los códigos completos de producto, el código de registro del fabricante (SRN), el código UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas figuran en la Declaración de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y pone a disposición a través de sus propios canales.

5. ADVERTENCIAS

5.1 Advertencias generales

- NO instalar o utilizar el producto antes de leer y comprender este manual de instrucciones. En caso de dudas sobre las advertencias, precauciones e instrucciones, contactar con el revendedor o con un operador sanitario o con personal técnico antes de intentar instalar el producto, para evitar lesiones y daños;
- El andador debe ser utilizado sólo por pacientes con capacidades motoras que permitan garantizar el uso sin riesgos;
- Consultar con el médico o terapeuta para saber si el producto es adecuado y para asegurarse de la regulación correcta y el uso correcto del andador;
- El médico o terapeuta debería asistir al paciente en la regulación de la altura del andador, para garantizar el máximo sostén, la correcta activación del freno y el montaje correcto en general;
- Los andadores no están destinados al uso con empuje automático;
- El usuario o paciente deberá señalar cualquier incidente grave ocurrido en relación con el producto al fabricante y a la autoridad competente del país miembro donde se encuentre.

5.2 Advertencias para el uso

1. Asegurarse siempre de que el cable de los frenos esté fijado correctamente.
2. Verificar siempre el correcto funcionamiento del freno después de cada regulación de la altura, para evitar una flexión libre y excesiva del cable.
3. El incumplimiento de estas advertencias sencillas puede causar lesiones personales.
4. El andador puede utilizarse sólo sobre una superficie sólida y plana. No utilizar el andador para subir escaleras.
5. Apoyarse siempre sobre ambos manillares para levantarse y mantener el equilibrio.
6. Prestar atención especialmente a las superficies mojadas, heladas o nevadas.
7. No cargar demasiado el andador.
8. No utilizar el asiento del andador (si lo hay) para transportar cosas o personas; el asiento es para que el usuario se siente, con el freno de estacionamiento activado;
9. Todas las ruedas deben estar en contacto con el pavimento en todo momento durante el uso para garantizar el correcto equilibrio del andador y la máxima seguridad.
10. El freno de estacionamiento debe activarse antes del uso del asiento.

Nota: Cuando se utiliza el andador en una posición de detención, el freno de estacionamiento debe estar bloqueado







5.3 Advertencia estabilidad

- El andador sirve de ayuda para individuos de hasta 136 kg, incluida la carga de la bolsa.
- La bolsa/canasta tiene un límite de peso de 5 kg. No sobrecargar, para evitar desequilibrios y riesgos de vuelco.

5.4 Advertencias para el montaje

- Después de montar y abrir el andador, asegurarse de que el sostén del asiento esté bloqueado a ambos lados y comprobar que el dispositivo de seguridad esté fijado en la posición correcta.
- Comprobar que ambos tubos de soporte de los asideros estén insertados correctamente en la estructura y fijados con los pomos de bloqueo en el soporte principal, con los correspondientes tornillos y pomos, sin movimientos.
- No colgar nada del bastidor del andador para evitar distorsionar los tubos y perjudicar la estabilidad.
- Prestar atención para no engancharse los dedos y la ropa durante la fase de apertura y cierre

6. SÍMBOLOS

	Código producto
	Identificación unívoca de productos
	Marcado CE
	Fabricante
	Lote de producción
	Leer el manual de instrucciones
	Producto sanitario
	Condiciones de eliminación

7. ANTES DE CADA USO

Antes de utilizar el dispositivo, comprobar siempre:

- Que todas las partes del andador estén bloqueadas de manera segura;
- Que todos los tornillos estén bien apretados;
- Que el asiento esté bloqueado correctamente (en caso contrario, presionar el asiento con fuerza verticalmente hacia el bastidor);
- Que el dispositivo de bloqueo del asiento esté correctamente insertado;
- Controlar el correcto funcionamiento del freno común y del freno de estacionamiento;

8. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

8.1 Antes del montaje

Desembalar el producto y comprobar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si el andador está dañado, contactar con el revendedor más cercano.

9. ENSAMBLAJE

9.1 Apertura del andador

Abrir el andador tirando de la parte delantera, haciendo palanca sobre las patas posteriores.

9.2 Montaje de los asideros de empuje

Insertar los tubos de los asideros en la estructura.

Girar los pomos de bloqueo hasta que queden bloqueados. El orificio hexagonal sirve para alojar la cabeza del tornillo.

9.3 Regulación de la altura de los asideros

Regular la altura de los asideros utilizando los pomos laterales.

Desenroscar el pomo, colocar el asidero a la altura deseada, girar el pomo en sentido horario para fijarlo de nuevo y apretar bien. Repetir la operación con el otro asidero y asegurarse de que ambos asideros queden a la misma altura.



¡ATENCIÓN!

Asegurarse de que el manillar esté alineado con la dirección del movimiento del andador. Si el manillar no está alineado, el andador podría volcar o perder estabilidad, especialmente si se empuja con más fuerza.

9.4 Cierre del andador

Hacer palanca sobre las barras laterales y llevar hacia atrás la parte delantera del andador.

9.5 Asiento (sólo para RP680)

Antes de sentarse, poner el andador sobre una superficie plana y sólida y bloquear los frenos. Asegurarse de que el bloqueo esté bien fijado y el andador esté en una posición estable.



¡ATENCIÓN!

Sentarse distribuyendo el peso sobre todo el asiento. No sentarse empujando sólo sobre un lado.

10. MODO DE USO

- Comenzar a empujar en posición erguida con ambas manos en las empuñaduras;
- Asegurarse de tener las manos secas antes de utilizar el andador, para evitar riesgos de resbalamiento;
- Caminar manteniendo la posición erguida con la mirada hacia delante y no hacia abajo;
- No empujar el andador demasiado lejos del cuerpo; esto podría causar caídas y cargas inadecuadas;
- No utilizar el andador para superar escalones de más de 20 mm;
- Durante el uso en exteriores, utilizar aceras conformes a las normas para el abatimiento de las barreras arquitectónicas;

11. MANTENIMIENTO

Los productos de la línea MOPEDIA fabricados por Moretti S.p.A. que se introducen en el comercio han sido cuidadosamente controlados y provistos de marca CE. Para la seguridad del paciente y del médico se recomienda hacer controlar la idoneidad del andador al fabricante o a un laboratorio autorizado al menos cada 2 años. En caso de reparación, utilizar sólo repuestos y accesorios originales.

La vida útil del producto depende del uso, el mantenimiento, el almacenamiento y la limpieza.

12. LIMPIEZA

Para la limpieza de las partes, utilizar exclusivamente un paño húmedo con detergentes neutros. No utilizar detergentes con contenido de solventes, ni cepillos metálicos u objetos abrasivos o puntiagudos, ya que podrían dañar el producto.

13. CUIDADO DE LAS RUEDAS

1. Limpiar las ruedas con agua tibia y detergente neutro. Secar con un paño limpio.
2. Lubricar periódicamente las ruedas.

14. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN











No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

15. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Serie POSEIDON - ZEUS

Códigos producto	RP675	RP680
Asiento	Sin asiento	37x24,5 cm
Estructura	Acero	

Medidas y pesos

										 Capacidad MAX
RP675	61	74 94	-	61	38,5	24	6	15	-	136
RP680			48							

ESPAÑOL

16. REPUESTOS/ACCESORIOS

Para pedir repuestos y accesorios, ver el catálogo master Moretti S.p.A.

17. GARANTÍA

Todos los productos MORETTI tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones.

Moretti no se hace responsable de daños, lesiones personales u otras consecuencias derivadas de errores de instalación y de un uso del producto no conforme a las instrucciones de los manuales de instalación, montaje y uso.

Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en la condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por la alimentación eléctrica (si está prevista), uso de piezas no suministradas por Moretti, incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños durante el envío (diferente del envío original de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del producto.

17.1 Reparaciones

Reparación en garantía: Si un producto Moretti presenta defectos de material o de fabricación durante el período de garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti a su discreción puede sustituir o reparar el artículo en garantía en la dirección de un revendedor Moretti especificado o en su propia sede. Los costes de mano de obra para la reparación del producto pueden estar a cargo de Moretti si se determina que la reparación está cubierta por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni prorroga la garantía.

Reparación de un producto no cubierto por la garantía: Un producto no cubierto por la garantía podrá ser devuelto para la reparación sólo con la autorización previa del servicio Clientes de Moretti. Los costes de mano de obra y envío relativos a una reparación no cubierta por la garantía estarán totalmente a cargo del cliente o del revendedor. Las reparaciones de productos no cubiertos por la garantía tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del producto reparado.

Productos no defectuosos: Tras la evaluación y la prueba de un producto devuelto, Moretti notificará al cliente en el caso de que el producto no resulte defectuoso. El producto será devuelto al cliente y estarán a su cargo los costes de devolución.

17.2 Repuestos

Los repuestos originales MORETTI tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del repuesto.

17.3 Cláusulas exonerativas

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.



CERTIFICADO DE GARANTÍA

Producto _____

Fecha de compra _____

Distribuidor _____

Calle _____ Localidad _____

Vendido a _____

Calle _____ Localidad _____

ESPAÑOL



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN ITALY

MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com